



SPEIKO® Silikatzement (vormals Zhanelka)

Zusammensetzung:

Pulver: Siliciumdioxid, Aluminiumoxid, Calciumoxid, Natriumoxid.

SPEIKO® Universal-Flüssigkeit Litho schnellhärtend:
Aluminium und Zink in Phosphorsäure.

Anwendungsgebiete:

SPEIKO® Silikatzement ist geeignet für Frontzahnfüllungen im sichtbaren Bereich für Kavitäten der Black-Klassen III und V (seitliche Füllungen ohne Schneidekantenbeteiligung und Zahnhalsfüllungen).

Gegenanzeigen:

Für Seitenzahnfüllungen und Eckenaufbauten im Frontzahnbereich nicht geeignet. Ein Austrocknen der Füllungen, z.B. durch Trockenlegen während einer zahnärztlichen Behandlung sowie durch Mundatmung des Patienten führt zu Strukturdefekten (Haarrißbildung) und damit zur Weißverfärbung der Füllung.

Nebenwirkungen / Wechselwirkungen:

Unter bestimmungsgemäßer Anwendung des Produktes sind bisher keine unerwünschten Ereignisse bekannt geworden. Gleiches gilt für die Wechselwirkung mit anderen Mitteln.

Dosieranleitung, Art und Dauer der Anwendung:

Pulver im Volumenverhältnis 2,2:1 mit SPEIKO® Universal-Flüssigkeit Litho schnellhärtend mischen, wobei zu beachten ist, daß das Pulver zur Flüssigkeit gemischt wird. Der Mischvorgang sollte nach ca. 1 Minute abgeschlossen sein, wobei eine geschmeidige, pastöse Konsistenz zu erzielen ist. SPEIKO® Silikatzement wird in der für Zahnzemente typischen Weise auf einer Glasplatte angemischt, die ggf. zur Herstellung größerer Mengen zu kühlen ist. Dadurch verlängert sich die Verarbeitungszeit. Um Farbveränderungen zu vermeiden, ist ein abriebfester Metall- oder Achatspatel zu verwenden. Unterfüllung ist bei vitalen Zähnen obligatorisch (Pulpanekrose auch noch nach langer Zeit möglich). Die Kavität sollte möglichst mit einer Portion gefüllt werden. Sofort mit Matritzenband abdecken und unter Druck bis zur primären Erhärtung fixieren. Danach freie Füllungsoberfläche vor Austrocknung und Feuchtigkeitszutritt schützen (Lack). Um den Lacküberzug nicht zu zerstören, soll der Patient angehalten werden 2 Stunden nichts zu essen. Endbearbeitung nach frühestens 24 Stunden. Die Härtezeit gerechnet vom Beginn des Mischvorgangs, beträgt ca. 4 - 6 Minuten, je nach Verwendung der SPEIKO® Universal Flüssigkeit Litho schnellhärtend bzw. in Abhängigkeit der Zimmertemperatur. Ein ordnungsgemäßes Abbindeverhalten kann ggf. an Hand der auf der Glasplatte verbleibenden Reste geprüft werden.

Hinweise:

Die Flüssigkeit enthält Phosphorsäure und wirkt ätzend. Bei versehentlichem Kontakt mit Haut, Schleimhäuten bzw. Augenkontakt, sofort mit viel Wasser spülen. Ohne geeignete Unterfüllung kann es zur Pulpanekrose kommen. Nach dem Einbringen der Füllung sollte der Patient 2 Stunden nichts essen. Die Medizinprodukte sollen nach Ablauf des Verwendbarkeitsdatums nicht mehr angewendet werden.

Unzugänglich für Kinder aufbewahren.

Handelsform:

SPEIKO® Silikatzement Pulver Farbe 2 hellgelb	Inhalt: 40 g	Art.-Nr. 1430
SPEIKO® Universal Flüssigkeit Litho schnellhärtend	Inhalt: 20 ml	Art.-Nr. 1441

Stand der Information: November 2005



SPEIKO® silicate cement (previously Zhanelka)

Composition:

Powder: silicon dioxide, aluminium oxide, calcium oxide, sodium oxide,

SPEIKO® Litho universal liquid for quick-setting: aluminium and zinc in phosphoric acid.

Applications:

SPEIKO® silicate cement is suitable for anterior tooth fillings in the visible area with Black class III and V cavities (lateral fillings without cutting edge involvement and cervical fillings.)

Contraindications:

Not suitable for buccal fillings and edge build-up in the frontal area. Drying-out of the filling. e.g. due to drying during dental treatment or to oral breathing by the patient, leads to structural defects (hairline cracking) and consequently to whitening of the filling.

Side effects / interactions

Usage for the intended purpose is not known to have induced any undesirable effects. The same applies to interactions with other agents.

Dosage instructions, form and duration of application

Mix powder in a volumetric ratio of 2.2:1 with SPEIKO® Litho universal liquid, adding the powder to the liquid and not vice versa. The mixing operation should be continued for ca 1 minute until a smooth, pasty consistency is obtained. Like other dental cements. SPEIKO® silicate cement is mixed on a glass plate, this should be cooled before preparing larger quantities to prolong the handling time. To prevent discolouring, a wear-resistant metal or agate spatula should be used. Pulp protection is essential for vital teeth (pulp necrosis may still occur after a long period). The cavity should be filled with one portion if possible, then covered immediately with matrix band and fixed under pressure pending primary hardening. The free filling surface must then be protected with clear varnish from drying out and from moisture penetration. To prevent irreparable damage to the varnishing, the patient should be instructed to wait 2 hours before eating. Polishing after not less than 24 hours. The setting time calculated from the start of the mixing procedure is 4 - 6 min. SPEIKO® Litho universal liquid is used and on hot examining temperature. Correct setting can be controlled if required by examining the residues on the glass plate.

Special instructions:

The liquid contains phosphoric acid and has a corrosive effect. In the event of inadvertent contact with the skin, mucosa or eyes, rinse immediately with plenty of water. Lack of appropriate pulp protection may result in pulp necrosis. The patient should not eat for the first 2 hours after receiving the filling. This medical product should not be used after the marked date. Keep out of reach of children.

Available in the following packs:

SPEIKO® Silicate cement Powder, shade 2, light yellow

Contents: 40 g Art.-no. 1430

SPEIKO® Litho universal liquid quick-setting

Contents: 20 ml Art.-no. 1441

Status: november 2005



Ciment au silicate SPEIKO® (autrefois Zhanelka)

Composition :

Poudre : Dioxyde de silicium, oxyde d'aluminium, oxyde de calcium, oxyde de sodium.
Liquide Universels Litho SPEIKO® à prise rapide : de l'aluminium et du zinc dans de l'acide phosphorique.

Indications thérapeutiques : Le ciment au silicate SPEIKO® est idéal pour les obturations de dents de devant, dans la zone visible, pour les cavités des classes Black III et V (obturations latérales sans participation des incisives et des obturations de collet).

Contre-indications : Ne convient pas à des obturations de dents latérales et aux constructions d'angle dans la zone des dents de devant. Une prise des obturations, par exemple par séchage au cours d'un traitement dentaire ainsi qu'à la suite d'une respiration par la bouche du patient entraîne des défauts structurels (formation de fissures filiformes) et, par conséquent une décoloration blanche de l'obturation.

Effets secondaires / interactions : A condition que le produit soit correctement utilisé, aucun événement indésirable n'est jusqu'à présent connu. Ceci s'applique également aux interactions avec d'autres produits.

Posologie, mode et durée d'administration :

Mélanger la poudre en un rapport volumique de 2,2 : 1 au Liquide Universel Litho SPEIKO® en veillant à ce que la poudre soit mélangée au liquide. L'opération de mélangeage devrait être terminée au bout d'1 minute environ, une consistance pâteuse et ductile devant être obtenue. Le ciment au silicate SPEIKO® doit être mélangé sur une plaquette de verre, comme cela se fait pour les ciments dentaires qui, le cas échéant, devra être refroidi pour la fabrication de quantités plus importantes. Ceci prolonge la durée de mise en oeuvre. Pour éviter les décolorations, il convient d'utiliser une spatule en métal ou en agate résistante à l'abrasion. Chez les dents vitales, une protection pulpaire est obligatoire (nécrose pulpaire possible, même à la suite d'une longue période). La cavité devrait être remplie d'une seule portion si possible. Recouvrir immédiatement d'une bande matricielle puis fixer sous pression jusqu'à prise primaire. Après quoi, protéger la surface d'obturation libre contre le dessèchement et la pénétration d'humidité (verniss). Pour ne pas détruire la couche de vernis, priez le patient de ne rien manger pendant les 2 heures suivant le traitement. Phase finale de traitement au plus tôt au bout de 24 heures. La durée de prise calculée depuis le début de l'opération de mélangeage est de 4 à 6 minutes environ fonction de la température ambiante. Un comportement de prise correct peut être contrôlé le cas échéant à l'aide des restes qui se trouvent encore sur la plaquette de verre.

Remarques importantes :

Le liquide contient de l'acide phosphorique et est caustique. En cas de contact accidentel avec les muqueuses, la peau et les yeux, il convient de rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire. Sans protection pulpaire appropriée, une nécrose pulpaire est susceptible d'apparaître. Après application du matériau d'obturation, il faudra prier le patient de ne rien manger pendant 2 heures. Ce produit médical ne doit plus être utilisé une fois que sa date limite d'utilisation est dépassée. Ce produit médical doit être rangé hors de la portée d'enfants.

Présentation :

Ciment au silicate SPEIKO® Poudre, couleur 2 jaune clair	Contenu : 40 g	Référence 1430
Liquide Universel Litho SPEIKO® à prise rapide	Contenu : 20 ml	Référence 1441
Etat : novembre 2005		